



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 August 2008  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят третья сессия

Пункт 67(а) предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: осуществление документов по правам человека**

### **Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека**

#### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцатого совещания, состоявшегося в Женеве 24 и 25 июня 2008 года в соответствии с резолюцией 57/202 Генеральной Ассамблеи.

---

\* A/63/150 и Corr.1.



## Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцатого совещания

### *Резюме*

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/202 просила Генерального секретаря представлять Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека об их периодических совещаниях. В настоящем документе содержится доклад о работе двадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, которое было проведено в Женеве 24 и 25 июня 2008 года в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи. Председатели рассмотрели ход осуществления рекомендаций девятнадцатого совещания и события, относящиеся к работе договорных органов. Они также обсудили вопрос о реформе системы договорных органов, включая согласование рабочих методов, и о механизме универсального периодического обзора Совета по правам человека, а также работу Совета в целом. Они встретились с представителями государств-участников и Председателем Совета по правам человека. Кроме этого, было проведено десятое совместное совещание председателей договорных органов, специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета. Участники также встретились с представителями Отдела конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Председатели одобрили рекомендации, которые приводятся в разделе VII настоящего доклада. В приложении к настоящему докладу содержится доклад о работе седьмого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека, которое состоялось в Женеве 21–23 июня 2008 года.

---

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	4
II. Организация работы совещания .....	4
III. Встреча с Председателем Совета по правам человека .....	4
IV. Десятое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и держателей мандатов специальных процедур .....	5
V. Неофициальные консультации с государствами-участниками .....	6
VI. Совещание с Отделом конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве .....	8
VII. Решения и рекомендации .....	9
 Приложение	
Доклад о работе седьмого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека .....	11

## **I. Введение**

1. Двадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека, созданное в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи, состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 26 и 27 июня 2008 года. Этому совещанию непосредственно предшествовало седьмое межкомитетское совещание, состоявшееся 23–25 июня 2008 года.

## **II. Организация работы совещания**

2. На совещании присутствовали следующие председатели договорных органов по правам человека: Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Филипп Тексье; Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Фатима-Бинта Виктуар Да; Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Дубравка Шимонович; Председатель Комитета по правам человека Рафаэль Ривас Посада; Председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей Абдельхамид Эль-Джамри; Председатель Комитета по правам ребенка Янхэ Ли; и Председатель Подкомитета по предупреждению пыток Сильвия Касале. Фернандо Марино-Мендес представлял Комитет против пыток.

3. Г-жа Виктуар Да была избрана Председателем/Докладчиком совещания, а г-жа Шимонович — заместителем Председателя. Председатели утвердили повестку дня на основе предварительной повестки дня (HRI/MC/2008/1) и предложенную программу работы.

## **III. Встреча с Председателем Совета по правам человека**

4. Председатели встретились с вновь назначенным Председателем Совета по правам человека, а также с бывшим Председателем Совета. Председатель подчеркнул взаимодополняющую роль договорных органов и Совета и роль договорных органов как краеугольного камня механизма универсального периодического обзора, а также их взаимоподкрепляющий характер. Он высказал ряд предложений относительно путей и способов институционализации взаимоотношений между Советом и договорными органами.

5. Бывший Председатель отметил, что Совет и механизм универсального периодического обзора не располагают механизмом принятия последующих мер и что этот вопрос по-прежнему вызывает озабоченность у государств-членов. Он заявил, что Совет по правам человека укрепил роль договорных органов, подчеркнул обязанность государств-участников представлять свои доклады, а также необходимость выполнения основных договорных обязательств и рекомендаций договорных органов.

6. Председатели приветствовали предложение установить институциональные связи между договорными органами и Советом и высказали мнение, что такие отношения могли бы включать практику приглашения представителей договорных органов для выступления в Совете в ходе тематических сессий. Ряд председателей высказали мнение, что договорные органы должны участво-

вать во всех проводимых в Совете прениях. Председатели подчеркнули необходимость учета договорными органами рекомендаций Совета в контексте механизма универсального периодического обзора, но при этом выразили обеспокоенность отсутствием в Совете механизма принятия последующих мер. Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам приветствовал недавнее принятие Советом проекта Факультативного протокола по индивидуальным жалобам к Конвенции об экономических, социальных и культурных правах и выразил свою признательность Председателю Рабочей группы за ее динамичную роль в этом контексте.

#### **IV. Десятое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и держателей мандатов специальных процедур**

7. 26 июня 2008 года председатели встретились с держателями мандатов специальных процедур Совета по правам человека. На этом совещании сопредседательствовали Председатель совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур и Председатель совещания председателей договорных органов по правам человека

8. Состоялся обмен мнениями о последующей деятельности в связи с рекомендациями специальных процедур и договорных органов, в том числе в контексте механизма универсального периодического обзора. Обзор и процессы договорных органов и специальных процедур, по мнению участников, являются взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими, при этом ряд председателей договорных органов отметили, что они при рассмотрении докладов государств-участников будут учитывать рекомендации, вынесенные по итогам обзора, а также обещания, данные государствами в ходе обзора.

9. Участники согласились в том, что уровень сотрудничества и координации между договорными органами и обладателями мандатов специальных процедур можно было бы повысить. Подчеркивалась необходимость более непосредственного взаимодействия между механизмами. Это могло бы включать участие соответствующих обладателей мандатов в сессиях договорных органов в процессе рассмотрения докладов государств-участников, где обладатели мандатов специальных процедур могли бы предоставлять конкретную экспертную информацию, а также вносить свой конкретный вклад. Участие обладателей мандатов по конкретным странам приобретает особое значение в тех случаях, когда вопрос о выполнении договора государством-участником рассматривается в условиях отсутствия доклада. Подчеркивалась ключевая роль Секретариата в обеспечении обмена информацией между договорными органами и специальными процедурами, и в этой связи предлагалось выделить для этого необходимые финансовые ресурсы.

10. Участники подчеркнули необходимость использования рекомендаций друг друга, а один из обладателей мандата заявил, что он может участвовать в серьезном диалоге с правительствами, основываясь в своих страновых рекомендациях на заключительных замечаниях договорных органов. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом предложил, чтобы Комитет по экономиче-

ским, социальным и культурным правам рассмотрел вопрос о подготовке общего замечания о влиянии контртеррористических мер на осуществление экономических, социальных и культурных прав. Он заявил, что его следующий доклад будет посвящен влиянию контртеррористических мер на положение женщин и детей и что он также приветствует сотрудничество с Комитетом по правам человека и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Предлагалось также предусмотреть возможность посещения обладателями мандатов специальных процедур государств до их рассмотрения договорными органами.

## **V. Неофициальные консультации с государствами-участниками**

11. Двадцатое совещание председателей провело 26 июня 2008 года неофициальные консультации с представителями 72 государств-участников, в ходе которых председатели рассказали о последних событиях в своих соответствующих комитетах и отметили ряд новаторских подходов к упрощению системы договорных органов и совершенствованию и согласованию методов работы. В этой связи они посоветовали государствам-членам изучить договоренности, достигнутые на седьмом межкомитетском совещании.

12. Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам приветствовал принятие Советом по правам человека проектов Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Другие председатели рассказали, среди прочего, о процедурах принятия последующих мер; рассмотрении осуществления договоров по правам человека в государствах-участниках в условиях отсутствия доклада (процедура обзора); возможности формулирования совместных общих замечаний/рекомендаций по тематическим вопросам, включая возможное формулирование совместного общего замечания Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по женщинам, принадлежащим к трудящимся-мигрантам; необходимости укрепления взаимодействия между договорными органами и Советом по правам человека; универсальном периодическом обзоре; неделимости гражданских и политических прав и экономических, социальных и культурных прав; и необходимости выделения дополнительного времени для проведения заседания.

13. Государства приветствовали возможность участвовать в консультациях с председателями, отметив, что такие консультации служат основой для диалога и взаимодействия, и вновь заявили о своей поддержке работы договорных органов. Ряд государств отдали должное договорным органам за их последовательное участие в процессе реформы и за их готовность апробировать новые подходы, применять новаторские методы работы и изыскивать возможности для согласования усилий.

14. Государства призывали повышать согласованность и улучшить координацию методов работы договорных органов, в том числе в процессе рассмотрения докладов и процедур принятия последующих мер, с тем чтобы система стала более всеобъемлющей и доступной.

15. Ряд государств коснулись необходимости согласования формы и структуры перечней вопросов, отметив, что такие перечни позволили бы государствам лучше подготовиться к диалогу и выявить существующие проблемы. Было высказано мнение, что договорным органам следует осуществлять обмен передовым опытом и информацией о существующих в этой области проблемах. Предлагалось также, чтобы договорные органы формулировали ограниченное число вопросов, сосредоточенных на основных темах, подлежащих обсуждению в ходе диалога. Некоторые государства подчеркнули необходимость заблаговременного направления перечней вопросов государствам-членам, с тем чтобы они располагали достаточным временем для подготовки ответов. Отметив, что вопрос о перечнях вопросов затрагивался рядом государств-участников, председатели отметили, что обеспечить абсолютно согласованный подход к этим перечням непросто, поскольку вопросы непосредственно связаны с содержанием соответствующих договоров. Однако можно было бы согласовать сроки подготовки и представления перечней вопросов, а также их объем.

16. Ряд государств-участников отметили, что непредставление докладов является серьезной проблемой, и заявили, что хотели бы получить информацию о стратегиях, разрабатываемых договорными органами в этой связи. Некоторые государства подчеркнули, что процедуры обзора должны использоваться в качестве крайней меры, а ряд государств отметили, что такого подхода следует избегать. Другие же государства высказали мнение, что договорным органам следует согласовать свои подходы в этой связи. Ряд государств приветствовали возможность предоставления Управлением Верховного комиссара Организации по правам человека (УВКПЧ) технической помощи государствам, не представившим свои доклады.

17. Ряд государств призвали договорные органы продолжать свое сотрудничество с неправительственными организациями (НПО) и национальными институтами по правам человека и предложили более эффективно использовать полученную от НПО информацию. Ряд государств отметили, что необходимо предусмотреть процесс проверки информации, полученной от НПО, и что такая информация должна подвергаться перекрестной проверке, аналогичной процедуре, которая используется в процессе универсального периодического обзора. Подчеркивалась необходимость справедливого географического участия НПО, а также необходимость постоянного сотрудничества между договорными органами и национальными учреждениями по правам человека, в том числе в рамках Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека.

18. Большое число государств отметили, что система договорных органов и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека должны быть взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими. Участники согласились в том, что обзор не должен дублировать существующие механизмы и что необходимо обеспечить позитивную синергическую связь между обзором и системой договорных органов. Многие государства подчеркивали независимую роль и необходимость существования договорных органов в условиях проведения обзора. Некоторые государства-участники ссылались на свой собственный опыт участия в первых двух сессиях в рамках обзора — как в качестве государств, являющихся предметом обзора, так и государств, участвующих в обзоре других государств, при этом они неоднократно ссылались на рекомендации договорных органов и говорили о необходимости ратификации основных дого-

воров, участником которых государство еще не является. Некоторые государства отметили, что универсальный периодический обзор может стать дополнительным инструментом отслеживания выполнения рекомендаций договорных органов.

19. Говоря о заключительных замечаниях, ряд государств отметили, что договорные органы должны извлекать уроки из формата универсального периодического обзора и включать любые ответы государств в заключительные замечания, в частности путем опубликования ответов в качестве приложения к заключительным замечаниям. Высказывалось мнение, что такой подход мог бы стать согласованной и взаимной основой для участия. Другие государства подчеркивали, что необходимо проводить четкое различие между договорными органами, обеспечивающими выполнение юридически обязательных норм, и Советом по правам человека как политического органа.

20. Ряд государств отметили, что они поддерживают это мероприятие и работу по показателям, совместно проводимую экспертами УВКПЧ и договорных органов, но при этом отметили, что успех этой работы будет зависеть от всестороннего участия государств-участников, которым предстоит применять эти показатели и деятельность которых будет оцениваться на основе этих показателей. Необходимо также учитывать различные уровни развития.

21. Ряд государств подчеркнули, что предложения, высказанные в ходе неофициальных консультаций, необходимо должным образом учитывать и что в ходе совещания председателей следует обсудить вопрос, как это можно сделать наилучшим образом. Ряд государств поддержали просьбу договорных органов, в том числе недавно созданных, о выделении им дополнительных людских и финансовых ресурсов.

## **VI. Совещание с Отделом конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве**

22. 22 июня 2008 года председатели встретились с представителями Отдела конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Начальник Секции управления документооборотом разъяснил, что со времени создания Совета по правам человека в июне 2006 года рабочая нагрузка конференционных служб увеличилась на 20 процентов и что такая тенденция, вероятно, сохранится в связи с созданием новых договорных органов. Он подчеркнул, что секретариаты договорных органов должны прилагать усилия для соблюдения сроков представления и обработки документов, а также для соблюдения правил, касающихся объема и формата документов. Предлагалось также указывать приоритетность документов, чтобы тем самым содействовать работе конференционных служб и своевременной обработке документов.

23. Председатели высказали обеспокоенность в связи с довольно частыми случаями, когда не обеспечивается наличие докладов государств-участников, письменных ответов на перечни вопросов и индивидуальных сообщений на всех рабочих языках, что негативно сказывается на работе договорных органов. Они также высказали озабоченность по поводу объема финансовых и люд-

ских ресурсов, выделяемых на обработку и перевод документов договорных органов со времени создания Совета по правам человека. Они согласились в том, что секретари договорных органов должны стараться определять приоритетность документов, что способствовало бы переводу заключительных замечаний, письменных ответов государств-участников на перечни вопросов и мнений по индивидуальным сообщениям. Государствам-участникам следует напомнить о необходимости соблюдать существующие ограничения на число страниц и об установленных сроках представления докладов.

## **VII. Решения и рекомендации**

24. По итогам двадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека были приняты нижеследующие решения и рекомендации.

### **Утверждение договоренностей, достигнутых на межкомитетском совещании**

а) Участники двадцатого совещания председателей одобрили договоренности, достигнутые на седьмом межкомитетском совещании, состоявшемся 23–25 июня 2008 года. Председатели призвали договорные органы по правам человека следить за выполнением этих рекомендаций и доложить об их выполнении на девятом межкомитетском совещании в 2009 году.

### **Взаимодействие с обладателями мандатов специальных процедур**

б) Участники двадцатого совещания председателей подтвердили ранее вынесенные председателями рекомендации о том, что Секретариату следует изыскивать пути и способы содействия взаимодействию между договорными органами и специальными процедурами не только в ходе ежегодных совместных совещаний, но и посредством активизации непосредственного взаимодействия, когда это необходимо, во время сессий договорных органов. Это представляется особенно актуальным в связи с рассмотрением положения в конкретном государстве-участнике в условиях отсутствия его доклада, когда докладчик по стране мог бы стать источником важной информации. Председатели и обладатели мандатов специальных процедур решили организовывать будущие совместные совещания более структурированно и просили Секретариат подготовить перечень общих процедурных и тематических вопросов для обсуждения на их одиннадцатом совместном совещании.

### **Неофициальные консультации с государствами-участниками**

с) Исходя из того, что неофициальные консультации с государствами-участниками являются важной основой для диалога и взаимодействия, двадцатое совещание председателей рекомендовало выделить в рамках двадцать первого совещания председателей в 2009 году на проведение неофициальных консультаций с государствами-членами целый день. Председатели просили Секре-

тариат подготовить конкретную и сфокусированную повестку дня для этого совещания.

### **Совет по правам человека**

d) Председатели подчеркнули взаимодополняемый и взаимоподкрепляемый характер системы договорных органов и механизма универсального периодического обзора, а также необходимость продолжения диалога по данному вопросу. Председатели далее признали необходимость развития эффективного сотрудничества между договорными органами и Советом по правам человека и укрепления институциональных связей между двумя системами. Они также призвали Совет по правам человека направлять договорным органам приглашения для участия в своих сессиях, особенно в процессе тематических дискуссий. Наконец, председатели особо отметили существующую в ряде договорных органов полезную практику назначения представителей для наблюдения за универсальным периодическим обзором в Совете и предложили распространить такую практику на все договорные органы.

### **Документация договорных органов**

e) Двадцатое совещание председателей рекомендовало секретариатам договорных органов прилагать все возможные усилия для определения приоритетности документов, представляемых конференционным службам, с тем чтобы можно было обеспечить своевременный перевод заключительных замечаний, письменных ответов государств-участников и мнений по отдельным сообщениям. Секретариату следует также напомнить государствам-участникам о необходимости соблюдать ограничения на объем документов и сроки представления докладов. Кроме того, совещание председателей рекомендовало увеличить объем людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы можно было обеспечить своевременную обработку и перевод документов договорных органов.

## Приложение

### Доклад о работе седьмого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека

#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	12
II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня . . . . .	3–4	12
III. Последующие меры в связи с рекомендациями шестого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека . . . . .	5–12	13
IV. Обсуждение вопросов совершенствования и согласования методов работы	13–21	17
V. Совет по правам человека . . . . .	22–23	19
VI. Диалог со специализированными учреждениями, фондами и программами и другими подразделениями Организации Объединенных Наций . . . . .	24–25	20
VII. Диалог с неправительственными организациями . . . . .	26–30	20
VIII. Обсуждение статистической информации . . . . .	31–32	22
IX. Диалог с Подкомитетом по предупреждению пыток . . . . .	33–34	23
X. Диалог по вопросам предпринимательства и прав человека . . . . .	35–38	23
XI. Диалог, посвященный исследованию Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей . . . . .	39–41	25
XII. Договорности седьмого межкомитетского совещания . . . . .	42	26

## I. Введение

1. Седьмое межкомитетское совещание договорных органов по правам человека состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 23–25 июня 2008 года.

2. В совещании участвовали следующие члены договорных органов по правам человека:

*Комитет по правам человека*

Рафаэль Ривас Посада (Председатель)  
Абдельфаттах Амор  
Майкл О'Флэрти

*Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин*

Дубравка Шимонович (Председатель)  
Доркас Кокер-Аппиа  
Мэри Шанти Дайриам

*Комитет по ликвидации расовой  
дискриминации*

Фатима-Бинта Виктуар Да (Председатель)  
Режи Де Гутт  
Анвар Кемаль

*Подкомитет по предупреждению пыток*

Марио Кориолано

*Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам*

Филипп Тексьер (Председатель)  
Росио Бараона Риера  
Валид Сади

*Комитет по правам ребенка*

Янхэ Ли (Председатель)  
Лотар Фридрих Краппманн  
Люси Смит

*Комитет против пыток*

Клаудио Гроссман (Председатель)  
Фелис Гаер  
Фернандо Мариньо

*Комитет по защите прав всех трудящихся-  
мигрантов и членов их семей*

Ахмед Хасан эль-Бора (Председатель)  
Хосе С. Бриллиантес

## II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня

3. Руководитель Сектора договоров по правам человека Ибрагим Салама от имени Верховного комиссара по правам человека приветствовал всех председателей и присутствующих на совещании членов. Он представил доклад о выполнении рекомендаций шестого межкомитетского совещания и девятнадцатого совещания председателей (HRI/MC/2008/2), в котором приведена информация об усилиях, предпринимаемых договорными органами для дальнейшей рационализации своих методов работы и повышения своей эффективности. Г-н Салама заявил, что три комитета утвердили руководящие принципы по конкретным договорам с учетом пересмотренных согласованных руководящих принципов представления докладов на основе общего базового документа и что другие комитеты начали работу над своими руководящими принципами. Несколько государств-участников представили общие базовые документы. Оратор также особо отметил вступление в силу Конвенции о правах инвалидов

и Факультативного протокола к ней, а также принятие Советом по правам человека Факультативного протокола к Международной конвенции об экономических, социальных и культурных правах.

4. Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Фатима-Бинта Виктуар Да была избрана Председателем/Докладчиком, а Председатель комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Дубравка Шимонович — заместителем Председателя. Участники утвердили повестку дня (HRI/ICM/2008/1) и программу работы.

### **III. Последующие меры в связи с рекомендациями шестого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека**

5. После шестого межкомитетского совещания договорные органы продолжали обсуждать и внедрять новаторские подходы к согласованию методов работы с целью повышения эффективности системы договорных органов.

6. Комитет против пыток принял общее замечание 2 по осуществлению государствами-участниками статьи 2. Он провел несколько встреч с недавно созданным Подкомитетом по предотвращению пыток (Подкомитетом), но обратил внимание на ограниченную увязку Конвенции с положениями Факультативного протокола и отметил отсутствие частичного совпадения в членском составе двух договорных органов. Два комитета обсудили поездки в страны, особенно с учетом того, что одно из первых государств, которые посетил Подкомитет, является государством-участником, которое должно быть рассмотрено Комитетом против пыток; Факультативный протокол предусматривает, что ежегодный доклад Подкомитета будет представляться Комитету против пыток, и Комитету еще предстоит рассмотреть первый ежегодный доклад Подкомитета. Комитет против пыток считает, что проведение универсального периодического обзора является непростой задачей, и отметил, что по меньшей мере две страны, которые должны быть рассмотрены Комитетом, были также предметом универсального периодического обзора. Ни одна из стран не возражала против представления Совету своего доклада в рамках универсального периодического обзора, равно как и не заявляла о том, что представление такого доклада является для нее дополнительным бременем; в то же время представление рядом государств-участников докладов, предусмотренных Конвенцией против пыток, задержалось на 20 лет. Представитель Комитета против пыток обратил внимание на его новую процедуру составления перечней вопросов до представления докладов, согласно которой ответы государств-членов будут рассматриваться как периодические доклады. Он отметил, что ряд государств-участников согласился с этой процедурой и что рассмотрение соответствующих докладов начнется в 2010 году. Комитет применяет также новый подход к национальным учреждениям по правам человека. Представитель отметил, что его практика созыва официальных, закрытых совещаний с НПО за один день до рассмотрения докладов оказалась весьма успешной и что вся представляемая НПО информация должна подаваться в письменном виде и предоставляться соответствующему государству-участнику. Применяемая Комитетом по пыткам процедура принятия последующих мер, обладающая, по мнению многих, существенным потенциалом, получила чрезвычайно положительный отклик. Комитет не об-

суждал вопрос о том, следует ли придавать огласке имена докладчиков по странам, однако на практике не возражал против опубликования этих имен. На своей сороковой сессии Комитет просил Секретариат подготовить проект руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам с учетом руководящих принципов, касающихся общего базового документа.

7. Представитель Комитета по правам ребенка отметил, что ввиду большого числа государств, являющихся участниками Конвенции и двух факультативных протоколов к ней, а также ввиду регулярного представления докладов государствами-участниками и скоплением 90 докладов, требующих рассмотрения, он снова обратится к Генеральной Ассамблее с просьбой разрешить ему проводить заседания в параллельных камерах. Комитет по правам ребенка в своих заключительных замечаниях систематически ссылается на другие договоры и располагает богатым опытом отслеживания выполнения этих замечаний с помощью региональных семинаров-практикумов, самым последним из которых стал семинар, состоявшийся в Буркина-Фасо в ноябре 2007 года. Комитет по правам ребенка имеет тесные связи с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и участвовал в однодневном совместном семинаре-практикуме с Фондом перед своей недавней сессией, а также имеет статус наблюдателя в Исполнительном совете ЮНИСЕФ. Комитет создал рабочую группу по согласованию методов работы и на своей сорок восьмой сессии утвердил новый формат своего перечня вопросов. Представители НПО, национальных учреждений по правам человека и дети участвовали в работе предсессионной рабочей группы Комитета. Комитет на своей сорок восьмой сессии в мае/июне 2008 года приступил к обсуждению проекта руководящих принципов составления своего документа по конкретному договору, которые будут включать требования относительно представления докладов по Конвенции и факультативным протоколам к ней. Комитет следит также за обсуждением вопроса о возможном создании для Конвенции системы индивидуальных жалоб и проявляет интерес к разработке показателей по детям раннего возраста, подчеркивая необходимость наличия легкодоступной статистической информации.

8. Комитет по ликвидации расовой дискриминации на своей семьдесят первой сессии в августе 2007 года утвердил руководящие принципы для своего документа по конкретному договору. Комитет не созывает предсессионную рабочую группу, а перечни вопросов, касающихся докладов, которые предстоит рассмотреть, составляются докладчиками по странам, личности которых не оглашаются. Перечни вопросов носят неофициальный характер и не утверждаются Комитетом. Были усовершенствованы применяемые Комитетом процедуры принятия срочных мер и раннего предупреждения. Процедуры принятия срочных мер задействуются, когда государство-участник не реагирует на напоминания Комитета о представлении докладов; после этого рассмотрение проводится на основании имеющейся у Комитета информации, а не на основании доклада государства-участника. Координатор по последующим мерам учитывает выполнение рекомендаций в заключительных замечаниях. Согласно правилам процедуры Комитета, национальные институты по правам человека могут с согласия государства-участника выступать в день рассмотрения доклада государства-участника. НПО поощряются к представлению параллельных докладов, желательно на раннем этапе. Комитет взаимодействует с обладателями мандатов специальных процедур по вопросам расизма, меньшинств и геноци-

да. Он также тесно сотрудничает с межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий.

9. Представитель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам выразил надежду на то, что Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят третьей сессии примет Факультативный протокол к Пакту. В 2007/08 году Комитет рассмотрел доклады 17 государств-участников и утвердил общие замечания по статье 9 о праве на социальное обеспечение. Конвенция ратифицирована большим числом государств, и число докладов, ожидающих рассмотрения, возрастает. Комитет институционализировал практику проведения диалога с НПО в течение полудня и часто получает доклады от национальных институтов по правам человека. Некоторые доклады государств-участников расцениваются как чересчур короткие или же неполные, при этом некоторые государства отмечают, что более полная информация содержится в их общем базовом документе. Комитет по ликвидации расовой дискриминации особо отметил свое недавнее совещание, посвященное роли национальных институтов в защите экономических, социальных и культурных прав, которое финансировалось Университетом Алкалы (Мадрид), Испанским агентством по международному сотрудничеству в целях развития (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo) и Иbero-американской федерацией омбудсменов, и призвал все договорные органы участвовать в такого рода совещаниях.

10. Комитет по правам человека рассмотрел со времени проведения последнего межкомитетского совещания 13 докладов — по четыре доклада на каждой сессии — и утвердил общие замечания по статье 14 о праве на равенство перед судами и трибуналами и о праве на справедливое судебное разбирательство. Его процедура принятия последующих мер действует эффективно, но ее можно было бы еще больше укрепить. Комитет проводит встречи с НПО в первый день своей официальной сессии, а также в ходе брифингов, которые проводятся рано утром или в обеденное время. Никакой официальной процедуры взаимодействия с национальными учреждениями по правам человека принято не было, хотя Комитет проводил совещания с этими органами. Были назначены докладчик и координатор для поддержания, соответственно, связей с организациями системы Организации Объединенных Наций и контактов со Специальным представителем Генерального секретаря по геноциду. Был назначен также докладчик для наблюдения за проведением универсального периодического обзора. Кроме того, Комитет по правам человека разрабатывает стратегию в отношении средств массовой информации. Выразалась обеспокоенность по поводу объема докладов некоторых государств-участников, которые часто страдают повторами, при этом представители Комитета подчеркивали необходимость разработки четких руководящих принципов, которые способствовали бы подготовке периодических докладов. Можно было бы также рассмотреть меры по согласованию подхода к перечням вопросов. Имена докладчиков по странам и членов страновых целевых групп не обнародуются. С обеспокоенностью отмечалось также, что работа Комитета тормозится задержками в представлении документов и в обеспечении письменного перевода.

11. Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в настоящее время проводит ежегодно две двухнедельные сессии и предлагает в будущем проводить сессии продолжительностью в одну неделю. Комитет тесно сотрудничает с Международной организацией труда и стремится к сотрудниче-

ству с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в подготовке совместных общих замечаний, касающихся женщин и миграции. Комитет признателен другим договорным органам, которые способствовали ратификации Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Будучи новым договорным органом, действующим на основании договора, ратифицированного ограниченным числом государств, Комитет не сформулировал позицию относительно согласованных руководящих принципов представления докладов; он приветствовал бы также более подробную информацию относительно рассмотрения вопроса об осуществлении договоров в государстве-участнике в условиях отсутствия доклада. Комитет считает, что доклады, представляемые договорным органам, должны служить основой для универсального периодического обзора.

12. Сороковая сессия Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, состоявшаяся в январе 2008 года, стала первой официальной сессией, которая обслуживалась Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве, хотя Комитет уже проводил в 2007 году в Женеве неофициальную сессию, принимающей стороной которой было правительство Швейцарии. В 2006 и 2007 годах Комитет созывал три сессии в год в параллельных камерах и рассмотрел в общей сложности 69 докладов. В 2008 году состоятся три сессии, а в 2009 — две, причем три из пяти указанных сессий будут проходить в двух камерах. С 2010 года Комитет будет созывать три годовые сессии. Время, отводимое для заседаний договорных органов, должно соответствовать потребностям, и поэтому Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин поддерживает просьбу Комитета по правам ребенка о выделении дополнительного времени для проведения заседаний. Комитет решил проводить обзор осуществления Конвенции в государствах-участниках в условиях отсутствия доклада, когда доклад, несмотря на многочисленные напоминания, так и не был представлен. Комитет разрабатывает общие рекомендации по статье 2 Конвенции, касающейся мер по осуществлению и женщин, принадлежащих к трудящимся-мигрантам. Эта работа, возможно, будет проводиться совместно с Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Формулирование совместной общей рекомендации будет непростой задачей, т.к. комитеты работают в разном темпе, а также в связи с отсутствием времени для проведения совместных заседаний. Комитет поддержал предложение о проведении ежегодно двух межкомитетских заседаний, а его усилия по согласованию включали принятие руководящих принципов по представлению докладов по конкретному договору, а также изменение используемой терминологии — вместо «заключительных комментариев» сейчас используется термин «заключительные замечания». В настоящее время ведется подготовка неофициального документа, призванного стимулировать НПО к представлению совместных материалов по вопросам, требующим приоритетного внимания в государствах-участниках. Комитет также анализирует свои отношения с парламентами и принял заявление, касающееся его отношений с национальными институтами по правам человека. Заключительные замечания включают стандартный пункт, призывающий к ратификации других договоров по правам человека; там, где это уместно, даются ссылки на работу других договорных органов.

#### **IV. Обсуждение вопросов совершенствования и согласования методов работы**

13. Участники обсудили вопросы совершенствования и согласования методов работы договорных органов, рассмотрев подготовленный секретариатом неофициальный документ, посвященный возможным областям согласования. Основное внимание в этом неофициальном документе уделялось трем возможным областям согласования: а) форма и структура перечней вопросов; б) публикация данных о страновых докладчиках и членах страновых целевых групп; и с) рассмотрение осуществления договоров о правах человека в странах-участницах при отсутствии доклада. В качестве приложения 1 к этому документу в него включена обновленная версия сравнительной таблицы методов работы, испрошенная в апреле 2007 года межкомитетской рабочей группой по вопросам согласования. В качестве приложения 2 к этому документу в него был включен типовой образец с проектом руководящих принципов подготовки перечней вопросов.

14. В дополнение к трем областям, рассматриваемым в неофициальном документе, участники выявили ряд потенциальных областей согласования. Эти области включают принятие последующих мер в связи с заключительными замечаниями и проведение семинаров по вопросам последующей деятельности; роль странового докладчика; представление и издание материалов в контексте проведения универсального периодического обзора; перекрестные ссылки на работу других договорных органов; формы участия неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений; стандартизация терминологии, используемой договорными органами; разработка совместных замечаний общего порядка и рассмотрение докладов.

15. На совещании была достигнута договоренность о разработке программы работы по возможным областям совершенствования и согласования методов работы, включая целевые показатели, краткосрочные и долгосрочные задачи и сроки проведения следующих трех-четырех межкомитетских совещаний.

16. Что касается перечней вопросов, то участники отметили различия в сфере охвата и характере различных договоров и, следовательно, в содержательном наполнении перечней вопросов. В то время как все комитеты готовят перечни вопросов, процедуры их подготовки и их роль в улучшении работы комитетов различны. Перечни вопросов не принимаются в официальном порядке Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, но подготавливаются специально назначенными страновыми докладчиками по докладам государств-участников, для работы с которыми они назначены. Некоторые участники признали, что определенное сходство перечней вопросов по форме и структуре, включая ограниченное число вопросов, могло бы содействовать представлению докладов государствами-членами. В этой связи некоторые участники предложили ввести максимальное ограничение на уровне 25 вопросов. Участники заявили, что они ожидают результатов складывающейся практики Комитета против попыток, заключающейся в подготовке перечней вопросов до представления докладов, но вместе с тем отметили, что у них имеются определенные вопросы, в частности относительно того, на какого рода информации основаны такие перечни.

17. Участники обсудили также опыт работы различных договорных органов в том, что касается раскрытия информации о страновых докладчиках и членах страновых целевых групп. Большинство комитетов отметили, что в качестве странового докладчика они назначают одного члена (в случае Комитета против пыток, Комитета по правам ребенка и Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — двух и в случае Совета по правам человека — от одного до трех). Во всех случаях, за исключением Комитета по правам человека и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, информация о страновом докладчике разглашается, и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин находится в процессе принятия решения о применении этого подхода в 2007 году. Ряд участников отметили, что они выступают за согласование процедур работы договорных органов в этой связи, и было обращено внимание на то, что согласование этого вопроса было также испрошено государствами-участниками и другими сторонами. Другие участники привели примеры прямого и косвенного давления, оказываемого на страновых докладчиков, и поэтому они выступают за сохранение конфиденциальности в этой связи.

18. Большинство комитетов отметили, что они внедрили процедуру (иногда называемую «процедурой обзора»), которая заключается в рассмотрении хода осуществления соответствующего договора в государстве-участнике при отсутствии доклада. Участники в целом согласились, что, судя по опыту различных договорных органов, направление уведомления государству-участнику о намерении комитета рассмотреть положение в стране при отсутствии доклада могло бы выступать очень эффективным способом вступления в контакт с государствами-участниками, не представляющими докладов, поскольку их в общем смысле побуждают к представлению просроченного доклада или дают им знать о намерении сделать это. Рассмотрение положения в государствах-членах при отсутствии доклада должно выступать одной из крайних мер, и основное внимание необходимо уделять вступлению в конструктивный диалог с соответствующим государством-участником. Была обсуждена возможность принятия общих норм и правил, и при этом участники подчеркивали важное значение предоставления государствам-участникам, путем напоминания, последней возможности представить доклад. При отсутствии ответа со стороны государства-участника договорные органы зачастую составляют и передают ему перечень вопросов. В условиях отсутствия ответа со стороны государства-участника некоторые комитеты, такие, как Комитет по правам человека, принимали предварительные заключительные замечания, в то время как другие комитеты, такие, как Комитет по ликвидации расовой дискриминации, вырабатывали публичные и окончательные заключительные замечания.

19. Участники согласились, что принятие последующих мер имеет большое значение и что этот вопрос требует дальнейшего обсуждения. Один из участников высказал мнение о том, что докладчики по последующим мерам, если это применимо, или другие представители различных комитетов могли бы встречаться для обсуждения передового опыта и обмениваться идеями относительно принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями, а также проведения семинаров по вопросам последующих мер. Согласно одному из предложений, с этой целью можно было бы учредить межкомитетскую ра

бочую группу или целевую группу. Было также высказано мнение о том, что необходимо обсудить общие механизмы совершенствования процедуры принятия последующих мер.

20. Некоторые участники подчеркнули важное значение участия неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений в процессах, осуществляемых договорными органами, и отметили, что этот вопрос необходимо обсудить на одном из следующих межкомитетских совещаний. Была рассмотрена также возможность разработки совместных замечаний общего порядка. Был освещен опыт Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в том, что касается разработки проекта замечания общего порядка относительно трудящихся женщин-мигрантов, и членам договорных органов было предложено рассмотреть возможные темы для разработки совместных общих замечаний.

21. Была достигнута договоренность о том, что методы работы договорных органов в области прав человека нуждаются в совершенствовании и, возможно, согласовании и что одно из двух ежегодных межкомитетских совещаний необходимо посвящать исключительно вопросам совершенствования и согласования методов работы. Было принято также решение о том, что повестка дня восьмого межкомитетского совещания будет включать следующие пункты: пересмотренные руководящие принципы в отношении конкретных договоров, последующие меры в связи с заключительными замечаниями, рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека.

## **V. Совет по правам человека**

22. Участники заслушали брифинг представителя УВКПЧ о механизме универсального периодического обзора. Упоминалось о компилировании информации, собираемой УВКПЧ, на основе, в значительной мере, рекомендаций договорных органов и обладателей мандатов специальных процедур. Было отмечено, что члены рабочей группы по универсальному периодическому обзору часто ссылаются на рекомендации договорных органов при принятии мер вмешательства.

23. Признавая важное значение механизма универсального периодического обзора в том, что касается принятия последующих мер по выполнению рекомендаций договорных органов, участники в то же время высказали обеспокоенность по ряду вопросов, включая, среди прочего, то, что формулировки рекомендаций могут обсуждаться с государством, по которому проводится обзор, и это может серьезно подорвать весь процесс; необходимо избегать дублирования работы договорных органов и механизма универсального периодического обзора; и потенциал в целях принятия последующих мер по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам обзора, является ограниченным. Договорным органам было предложено принимать последующие меры в целях выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам обзора, в ходе проводимого ими рассмотрения докладов государств-участников.

## **VI. Диалог со специализированными учреждениями, фондами и программами и другими подразделениями Организации Объединенных Наций**

24. В ходе межкомитетского совещания была проведена встреча с Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по вопросу о принятии последующих мер в целях осуществления конвенций и рекомендаций в области образования. Этот представитель признал, что в основе эффективного выполнения обязательств государств-участников лежит эффективное осуществление нормоустанавливающих документов, и подчеркнул важное значение укрепления контроля. Он отметил, что сотрудничество ЮНЕСКО с Комитетом по правам ребенка, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей сосредоточено на нормативной деятельности в области образования. Представитель ЮНЕСКО выразил надежду на то, что в рекомендациях, принимаемых Советом по правам человека, будет уделяться повышенное внимание этим нормативным аспектам и что в любых совместных заявлениях, которые будут приниматься в будущем, будет учитываться право на образование.

25. Один из членов Комитета по правам ребенка подчеркнул, что право на образование — одна из основных областей, которым этот Комитет уделяет повышенное внимание, и что в прошлом Комитет получал от ЮНЕСКО очень хорошие материалы по странам, по которым проводились обзоры. Он призвал ЮНЕСКО участвовать в подготовке сессий Комитета, представлять информацию в письменном виде и в устной форме и укреплять свое дальнейшее сотрудничество с Комитетом. Один из членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметил, что этот Комитет получал ценную информацию от ЮНЕСКО, в том числе статистическую информацию, и выразил надежду на то, что будет иметься возможность для углубления сотрудничества с ЮНЕСКО и другими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций

## **VII. Диалог с неправительственными организациями**

26. На седьмом межкомитетском совещании было представлено совместное заявление представителями следующих неправительственных организаций: «Международная амнистия», Ассоциация за предупреждение пыток, Международный комитет действий в защиту прав женщин, Международная служба по правам человека, Международный комитет действий в защиту прав женщин (Азиатско-Тихоокеанский регион), Группа неправительственных организаций в поддержку Конвенции о правах ребенка «Спаси детей», Всемирная организация против пыток, Всемирный консультативный комитет квакеров (Бюро квакеров при Организации Объединенных Наций) и «АРК Интернэшнл». Представители неправительственных организаций просили, чтобы в целях повышения эффективности работы органов по наблюдению за соблюдением договоров в области прав человека и расширения вклада неправительственных организаций

в совершенствование процедур договорных органов на седьмом межкомитетском совещании были рассмотрены в первоочередном порядке следующие вопросы:

а) подготовка, публикация и ведение расписания сессий договорных органов на веб-сайте УВКПЧ;

б) необходимость обеспечения возможности для неправительственных организаций сохранять конфиденциальность их источников информации при ее рассмотрении соответствующими договорными органами;

в) необходимость подготовки официального расписания устных брифингов, проводимых неправительственными организациями в ходе сессий договорных органов, и поощрения договорных органов к разработке своих подходов на основе передового опыта, выявленного в отдельных комитетах;

г) необходимость принятия процедур для эффективной последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями, в том числе на основе назначения докладчика по последующей деятельности, и рассмотрения договорными органами возможности разработки механизмов для рассмотрения представляемой неправительственными организациями информации относительно последующей деятельности;

д) необходимость разработки общей транспарентной процедуры для проведения консультаций по общим замечаниям и подготовки их проекта, которая будет включать обращение к неправительственным организациям, ученым и другим экспертам, организациям системы Организации Объединенных Наций и региональным органам с просьбой представлять обширные материалы и рассмотрение этих материалов;

е) необходимость рассмотрения критериев членства в договорных органах;

ж) необходимость целесообразной институализации на межкомитетском совещании взаимоотношений между неправительственными организациями и договорными органами.

27. Некоторые участники межкомитетского совещания отметили, что руководящими принципами должны являться открытость и транспарентность и что информация, представляемая неправительственными организациями, должна считаться конфиденциальной лишь в исключительных случаях, в то время как другие участники подчеркнули, что некоторые государства возражают против того, чтобы договорные органы пользовались информацией, если они не знают ее источника.

28. Некоторые участники подчеркнули, что наилучший момент для представления материалов неправительственными организациями — в процессе подготовки перечня вопросов. Было также найдено полезным присутствие представителей неправительственных организаций при рассмотрении докладов государств-участников, поскольку это приводит к тому, что работа делегации государства-участника становится более заметной. Участники высоко оценили рекомендации, высказанные неправительственными организациями в отношении последующей деятельности, включая необходимость расширения секретариатской поддержки последующей деятельности, и отметили, что расширение масштабов универсального периодического обзора привело к сокращению объ-

ема ресурсов Сектора по договорам в области прав человека. Один из участников отметил отсутствие информации неправительственных организаций о последующей деятельности. Некоторые участники упомянули о своей практике проведения консультаций с неправительственными организациями при разработке замечаний общего порядка.

29. Был обсужден также процесс избрания экспертов договорных органов и вопрос об их независимости. Один из участников высказал мнение о том, что неправительственные организации могли бы проводить неофициальную оценку степени независимости членов, результаты которой могли бы иметь значение в контексте их возможного переизбрания. Неправительственным организациям было рекомендовано также представлять информацию по всем государствам-участникам, доклады которых планируются к рассмотрению в договорных органах, и предпринять усилия к созданию коалиций неправительственных организаций в целях облегчения участия национальных неправительственных организаций.

30. Что касается универсального периодического обзора, то одна из неправительственных организаций отметила, что государства использовали подборки информации, подготовленные УВКПЧ, для того, чтобы подчеркнуть соблюдение международных договоров по правам человека; в целях ратификации; для заполнения пробелов в законодательстве в целях обеспечения полного соблюдения договоров; в целях снятия оговорок; в целях регулярной отчетности и отчетности в соответствии с процедурой последующей деятельности. Государства, по которым проводился обзор, согласились со многими из этих рекомендаций, и в соответствии с этим они вошли в заключительный доклад об универсальном периодическом обзоре. Договорным органам было рекомендовано продолжать обзор своих заключительных замечаний в целях надежного выявления общих тенденций и рекомендаций, имеющих первоочередное значение.

## **VIII. Обсуждение статистической информации**

31. Мартин Шейнин и представитель УВКПЧ представили доклад о показателях для наблюдения за соблюдением международных соглашений в области прав человека (HRI/MC/2008/3), подготовленный УВКПЧ во исполнение рекомендации, вынесенной на состоявшемся в июне 2006 года пятом межкомитетском совещании, в соответствии с которой Секретариату предлагалось удостоверить правомерность подхода к использованию статистической информации в докладах государств-участников, разработать дополнительные перечни показателей и представить доклад о своей работе на седьмом межкомитетском совещании в 2008 году. В докладе в общих чертах излагается концептуально-методологическая основа для определения соответствующих количественных показателей в том виде, в котором она сформировалась за последние два года, и вкратце освещаются результаты консультаций на региональном и страновом уровнях, а также приводятся результаты мероприятий по удостоверению правомерности. В докладе представлена также обновленная информация о прогрессе, достигнутом в использовании статистической информации, в том числе в контексте консультаций на страновом уровне, в целях удостоверения правомерности концептуально-методологической основы и разработки дополнительных перечней показателей.

32. Участники приветствовали информацию, содержащуюся в докладе, и предложили рассмотреть возможность разработки совместного общего замечания об обязательстве государств представлять статистические данные в контексте их докладов договорным органам. Участники высказали обеспокоенность, в частности, по следующим вопросам: отсутствие показателей недискриминации; отсутствие гендерного подхода; отсутствие показателей, распространяющихся на права ребенка; и положение дел, при котором промежуточные показатели не всегда совпадают с конечными.

## **IX. Диалог с Подкомитетом по предупреждению пыток**

33. Участники провели встречу с Председателем Подкомитета по предупреждению пыток (Подкомитет) Сильвией Касале и членом Подкомитета Марио Кориолано. Участники совещания заслушали брифинг г-жи Касале о недавней работе Подкомитета, включая проведенные им поездки в Бенин, Маврикий, Мальдивы и Швецию. Она подчеркнула важное значение заключительных замечаний договорных органов для подготовки страновых поездок, включая подбор справочных материалов по странам. Она отметила, что документация по универсальному периодическому обзору оказалась особенно полезной для Подкомитета в случае Бенина.

34. Г-н Кориолано сослался на работу национальных механизмов предупреждения, которые, как он считает, являются ключевыми элементами сети по предупреждению пыток. Он подчеркнул, что эта сеть, которая включает и Подкомитет, должна сотрудничать с договорными органами и региональными механизмами. Участники подчеркнули тот факт, что принцип независимости национальных механизмов предупреждения является одним из необходимых критериев их эффективности и результативности. Была также подчеркнута взаимодополняемость работы Подкомитета и договорных органов.

## **X. Диалог по вопросам предпринимательства и прав человека**

35. Участники провели встречу с представителем УВКПЧ, который представил доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях Джона Рагги Совету по правам человека (A/HRC/8/5). Представитель УВКПЧ отметил, что в этом докладе представлены «основные концептуальные и политические положения, призванные состыковать проблематику бизнеса и прав человека и помочь сориентироваться всем соответствующим участникам процесса». Эти положения охватывают три следующих основных принципа: обязанность государства обеспечивать защиту от нарушений прав человека третьими сторонами, включая бизнес; ответственность корпораций за соблюдение прав человека; и необходимость обеспечения более эффективного доступа к средствам правовой защиты.

36. В 2006–2007 годах Специальный представитель совместно с УВКПЧ провел всеобъемлющее исследование взглядов договорных органов на роль государств-участников в том, что касается регулирования деятельности корпораций и вынесения соответствующих заключений в свете прав человека. Он пришел к следующим заключениям:

а) согласно договорам, в интерпретации договорных органов, от государств требуется играть ключевую роль в регулировании деятельности корпораций и вынесении соответствующих заключений в связи с правами, которые могут быть нарушены частными сторонами, по крайней мере в том, что касается деятельности, затрагивающей положение отдельных лиц в сферах, находящихся под эффективным контролем государства. Эта роль обычно рассматривается как часть обязанности государства предоставлять защиту от злоупотреблений со стороны третьих лиц;

б) ни один из договорных органов не разработал специальных общих замечаний или рекомендаций, конкретно относящихся к обязанностям государства в отношении деятельности корпораций. Однако замечания и рекомендации общего порядка, заключительные замечания, заключения и решения, принятые за последнее десятилетие, все сильнее побуждают государства к выполнению своей обязанности предоставлять защиту в контексте деятельности корпораций независимо от того, находятся ли соответствующие предприятия в собственности государства;

в) по мнению договорных органов, государства должны, как правило, наблюдать за соблюдением договоров третьими лицами и в большинстве случаев принимать законодательные меры в целях запрещения злоупотреблений и предписания надлежащего поведения;

г) в заключительных замечаниях основное внимание уделяется не каким-либо прямым обязательствам предприятий согласно нормам международного права, а обязанности государства предоставлять защиту в контексте предпринимательской деятельности.

37. Имеется несколько областей, в которых договорные органы могли бы содействовать государствам-участникам, корпорациям и отдельным лицам в более полном понимании ими своих прав и обязанностей. Эти области включают: а) сферу охвата и содержание обязанности государства предоставлять защиту в контексте деятельности корпораций; б) вопрос о том, должны ли государства регулировать действия физических лиц, работающих на предприятиях-нарушителях, или самого предприятия; в) вопрос о том, должны ли договоры требовать, чтобы государства регулировали совершенные за рубежом деяния «своих» корпораций; г) характер обязательств государств в отношении принадлежащих им или контролируемых ими компаний; и е) характер и происхождение корпоративной ответственности согласно договорам.

38. Участники приветствовали представленную информацию, однако подчеркнули, что ответственность за защиту прав человека лежит на государствах-участниках, которые должны нести ответственность за нарушения, совершенные частными субъектами, включая транснациональные корпорации и другие предприятия. Была также высказана обеспокоенность относительно отсутствия информации о деятельности корпораций и ее последствиях для прав человека, которая поступала бы от неправительственных организаций и национальных

правозащитных учреждений. Их роль в плане наблюдения представляется важной в этой сфере. Было также высказано мнение о том, что средства массовой информации должны играть роль ценного средства привлечения внимания к нарушениям прав человека, совершаемым транснациональными корпорациями и другими предприятиями.

## **XI. Диалог, посвященный исследованию Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей**

39. Координатор последующей деятельности в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей отметил, что в октябре 2007 года независимый эксперт, руководящий проведением этого исследования, представил Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе (A/62/209). Согласно этому докладу, исследование способствовало повышению информированности в отношении этой часто скрытой проблемы во всем мире и предложило структурные рамки действий. Однако недостаточное применение нормативно-правовой базы, а также запоздалые и разрозненные меры, которые недостаточно хорошо финансируются и направлены исключительно на устранение симптомов и последствий насилия, по-прежнему ставят под угрозу необратимость достижений в области защиты детей от насилия и их долгосрочные перспективы. В качестве приоритетной задачи в докладе о достигнутом прогрессе подчеркивалась необходимость дальнейшего инвестирования в предотвращение насилия, профессиональную подготовку, службы реабилитации и социальной реинтеграции, а также инвестирования в целях укрепления систем сбора данных о насилии в отношении детей. В докладе подчеркивается далее, что несмотря на некоторый прогресс, достигнутый в таких областях, как борьба с насилием в учебных заведениях, пресечение торговли детьми, борьба с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях и искоренение некоторых форм эксплуатации детского труда, практически не было представлено информации о прогрессе в борьбе с бытовым насилием и насилием в семье, насилием с использованием новых технологий, насилием в детских учреждениях и судебных органах или об успехах в борьбе с насилием со стороны государственных служащих и банд.

40. Были обсуждены возможные области сотрудничества с договорными органами. Например, можно было бы разработать перечень стандартных вопросов о насилии в отношении детей в соответствии с различными договорами для включения в перечни вопросов. Договорные органы могли бы рассмотреть возможность разработки совместных замечаний общего порядка по вопросам, связанным с насилием в отношении детей, или уделения особого внимания соответствующим вопросам в замечаниях общего порядка, посвященных более широким слоям населения. То же самое относится и к дням проведения общих дискуссий. Что касается посещений стран и/или запросов по странам, то договорным органам было рекомендовано на систематической основе уделять, в частности, особое внимание детям, в том числе на основе проведения совещаний и консультаций с самими детьми, а также с правительственными ведомствами и учреждениями и неправительственными организациями, деятельность которых посвящена детям. Комитету против пыток и Подкомитету было особо рекомендовано совершать поездки в те места, где дети лишены свободы.

41. Участники подчеркнули, что как неправительственные организации, так и национальные правозащитные учреждения призваны играть основополагающую роль в мониторинге насилия в отношении детей. Была подчеркнута необходимость разработки показателей. Участники согласились, что обсуждение соответствующих подходов договорных органов к борьбе с насилием в отношении детей будет иметь важное значение.

## **ХII. Договоренности седьмого межкомитетского совещания**

42. В ходе седьмого межкомитетского совещания были достигнуты следующие договоренности, информация о которых будет передана двадцатому совещанию председателей:

### **Межкомитетское совещание**

а) На седьмом межкомитетском совещании было подтверждено мнение о том, что межкомитетское совещание является полезным форумом для обсуждения вопросов, вызывающих взаимную озабоченность, и укрепления координации между договорными органами, а также было рекомендовано Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность созыва таких совещаний на регулярной основе.

б) В развитие рекомендации шестого межкомитетского совещания о том, что межкомитетские совещания должны созываться два раза в год, на седьмом межкомитетском совещании была вынесена рекомендация о том, что одно из его двух ежегодных совещаний должно быть посвящено исключительно вопросам совершенствования и согласования методов работы договорных органов по правам человека.

в) На седьмом межкомитетском заседании была утверждена следующая повестка дня восьмого межкомитетского совещания: пересмотренные руководящие принципы в отношении конкретных договоров, последующие меры в связи с заключительными замечаниями, рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада и механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека.

### **Пересмотренные согласованные руководящие принципы представления докладов**

д) Отмечая, что некоторые договорные органы приняли пересмотренные руководящие принципы, касающиеся конкретных документов о представлении докладов согласно международным договорам по правам человека, участники седьмого межкомитетского совещания рекомендовали остальным договорным органам завершить принятие своих пересмотренных руководящих принципов к концу 2009 года. Они подтвердили, что при представлении доклада любому договорному органу по правам человека государства-участники должны пользоваться утвержденными согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (содержатся в документе HRI/GEN/2/Rev.5).

### **Последующие меры в связи с заключительными замечаниями**

e) На седьмом межкомитетском совещании была подтверждена вынесенная на предыдущем совещании рекомендация о том, что каждому договорному органу следует рассмотреть возможность принятия процедуры в целях обеспечения эффективного принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями, такой, как назначение докладчика по вопросу о последующих мерах или создание любого другого надлежащего механизма. На совещании было рекомендовано также выделить дополнительные ресурсы для осуществления мероприятий в рамках принятия последующих мер, особенно для проведения семинаров, совещаний и поездок по странам, и обеспечить более активное участие членов договорных органов в этих мероприятиях.

f) На седьмом межкомитетском совещании было отмечено важное значение принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями и было рекомендовано учредить либо на межсессионной основе, либо в рамках восьмого межкомитетского совещания рабочую группу по согласованию и/или выявлению передового опыта в плане принятия последующих мер, в состав которой среди прочих участников будет входить докладчик каждого договорного органа по вопросу о последующих мерах в связи с заключительными замечаниями, если таковой имеется, или члены, ответственные за принятие последующих мер. Рабочая группа должна будет представить доклад о своих выводах на девятом межкомитетском совещании в 2009 году.

g) На седьмом межкомитетском совещании было рекомендовано предусматривать в рамках любой последующей деятельности проведение периодической качественной оценки осуществления заключительных замечаний. Такая оценка должна проводиться на открытых заседаниях.

### **Последующие меры в целях выполнения решений по отдельным жалобам**

h) На седьмом межкомитетском совещании было подтверждено также важное значение консолидации и возможного укрепления действующих процедур принятия последующих мер в целях выполнения решений по отдельным жалобам.

### **Рассмотрение положения в государстве-участнике при отсутствии доклада**

i) На седьмом межкомитетском совещании было отмечено, что отсутствие докладов государства-участника об осуществлении договора, в том числе первоначальных докладов, негативно сказывается на всех договорных органах. В то время как рассмотрение доклада, а также установление конструктивного диалога с государствами-участниками неизменно будет выступать целью работы договорных органов, представление первоначальных и периодических докладов с большой задержкой серьезно препятствует выполнению мандата договорных органов в области мониторинга и осуществлению положений договоров. Странам, не представляющим докладов, следует напоминать об истечении

сроков выполнения обязательств по представлению докладов, и поощрять их к представлению докладов, и в качестве последнего средства договорным органам надлежит рассматривать возможность проведения обзора осуществления договоров при отсутствии доклада и принимать заключительные замечания в этой связи.

j) Участники седьмого межкомитетского совещания просили Секретариат составить перечень государств, не представляющих докладов, включая первоначальные и периодические доклады. По каждому государству, не представляющему докладов, рассмотрение должно проводиться в соответствии с его конкретным положением и с учетом, в частности, сроков задержки, положения в области прав человека в стране и любых конкретных трудностей, с которыми может сталкиваться государство-участник. Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) рекомендуется участвовать в мероприятиях по созданию потенциала и оказанию технической помощи, в частности на основе своего присутствия в регионах и на местах.

### **Совет по правам человека**

k) Седьмое межкомитетское совещание приняло к сведению отчет о работе первых двух сессий механизма универсального периодического обзора. Оно рекомендовало Секретариату регулярно представлять договорным органам подборки материалов, подготавливаемые УВКПЧ, в соответствии с пунктом 15(b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека. При подготовке УВКПЧ подборок материалов Организации Объединенных Наций необходимо надлежащим образом учитывать заключительные замечания и рекомендации всех договорных органов. Договорные органы могли бы рассмотреть возможность упоминания об обещаниях и обязательствах государств-участников, высказанных ими в ходе универсального периодического обзора, в контексте своего диалога с ними. На седьмом межкомитетском совещании была также высоко оценена практика некоторых договорных органов по назначению наблюдателей для отслеживания универсального периодического обзора в Совете, и было рекомендовано распространить эту практику на все договорные органы.

l) Что касается выделения УВКПЧ дополнительных ресурсов для осуществления процесса универсального периодического обзора, то седьмое межкомитетское совещание рекомендовало УВКПЧ просить о выделении дополнительных финансовых ресурсов и обеспечить надлежащее распределение внутренних ресурсов в целях более эффективного обслуживания работы договорных органов, в частности, в свете дополнительных ратификаций соглашений по правам человека в результате проведения универсального периодического обзора, а также общего совершенствования и развития системы договорных органов.

## **Независимость экспертов**

m) На седьмом межкомитетском совещании было подтверждено опубликованное на состоявшемся в 1997 году восьмом совещании председателей договорных органов по правам человека торжественное заявление о необходимости сохранения независимости экспертов договорных органов (A/52/507, пункты 67–68).

## **Доступ к обсуждениям в договорных органах**

n) Седьмое межкомитетское совещание рекомендовало УВКПЧ изучить альтернативные средства обеспечения самого широкого доступа общественности к открытому обсуждению периодических докладов в договорных органах, в том числе с использованием возможностей веб-трансляции и других современных технологий.

## **Сотрудничество с неправительственными организациями**

o) На седьмом межкомитетском совещании было подчеркнуто неопределимое значение широкого участия неправительственных организаций, и в том числе — справедливого географического представительства в работе договорных органов. Секретариату было рекомендовано содействовать участию национальных неправительственных организаций из всех стран, и в частности из развивающихся стран.

p) На седьмом межкомитетском совещании были подтверждены ранее вынесенные рекомендации о том, чтобы неправительственные организации направляли информацию заблаговременно до начала сессии договорных органов, с тем чтобы члены комитетов имели возможность учитывать эти важные материалы, в том числе при подготовке перечней вопросов, а также продолжали распространять выводы договорных органов и сообщали об их осуществлении.

## **Национальные правозащитные учреждения**

q) Седьмое межкомитетское совещание подтвердило свои предыдущие рекомендации, согласно которым договорные органы должны продолжать взаимодействовать с национальными правозащитными учреждениями, что согласуется с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение). Кроме того, оно рекомендовало продолжать диалог с бюро Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, направленный на активизацию и укрепление взаимодействия между национальными правозащитными учреждениями и договорными органами, в соответствии с практикой, существующей в настоящее время в некоторых договорных органах.

## **Форма и структура перечней вопросов**

г) На седьмом межкомитетском совещании были признаны полезными перечни вопросов, подготавливаемые и препровождаемые государствам-участникам до начала рассмотрения первоначальных и периодических докладов. В то время как содержание перечней вопросов по-прежнему определяется каждым договорным органом, в рамках своих полномочий межкомитетское совещание может пожелать выявить и обсудить примеры передового опыта в отношении формата и структуры перечней, особенно в целях представления государствам-участникам перечней вопросов, имеющих более целенаправленный характер.

## **Совместные замечания общего порядка**

с) Исходя из имеющегося опыта работы договорных органов, на седьмом межкомитетском совещании было признано полезным изучить возможность издания совместных замечаний общего порядка. Совещание призвало договорные органы активно рассмотреть возможность обсуждения и принятия совместных замечаний общего порядка и вновь заявило о том, что такие замечания общего порядка должны касаться только общих тематических вопросов и не должны касаться положений договоров, и рекомендовало УВКПЧ активно поддерживать этот процесс.

## **Терминология и сопоставление информации о работе других договорных органов**

т) Седьмое межкомитетское совещание просило Секретариат проинформировать межкомитетское совещание о практике договорных органов в том, что касается терминологии и сопоставления информации о работе других договорных органов. Межкомитетское совещание вернется к рассмотрению этого вопроса в 2009 году.

## **Ратификация основных международных договоров по правам человека**

и) Седьмое межкомитетское совещание вновь заявило о том, что все договорные органы, в контексте своего конструктивного диалога с государствами-участниками и своих заключительных замечаний, должны активно поощрять, в соответствии со своими рабочими процедурами, ратификацию других основных международных документов по правам человека, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенцию о правах инвалидов.

## **Статистическая информация, касающаяся прав человека**

v) Седьмое межкомитетское совещание приветствовало доклад, представленный Секретариатом во исполнение рекомендаций пятого и шестого межкомитетских совещаний относительно использования статистической информации для наблюдения за соблюдением прав человека (HRI/MC/2008/3). Оно призвало Секретариат продолжать эту деятельность, в том числе на основе продолжения работы по проверке данных на страновом уровне и на уровне отдельных договорных органов и на основе разработки соответствующих справочных материалов и инструментов для придания своей работе оперативного характера и распространения ее результатов. Выполняя эту задачу в сотрудничестве с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими учреждениями, такими, как национальные правозащитные учреждения, Секретариат должен принимать во внимание необходимость дальнейшего применения утвержденных рамочных основ с учетом реальных условий для определения показателей и сбора статистической информации в соответствии с требованиями различных договорных органов. Совещание просило Секретариат периодически проводить брифинги для всех договорных органов, особенно для договорных органов, для которых еще не проводилось брифингов, а также проводить консультации с ними и в своем следующем докладе межкомитетскому совещанию в 2009 году представить график завершения подготовки полного набора показателей.

## **Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей**

w) На седьмом межкомитетском совещании была подчеркнута важная роль всех договорных органов по правам человека в поощрении осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, и решении связанных с насилием вопросов в рамках своей работы. На межкомитетском совещании получила дальнейшее признание необходимость всестороннего обмена мнениями между договорными органами по вопросу о различных подходах к борьбе с насилием в отношении детей и уделению повышенного внимания предупреждению насилия.

## **Предпринимательство и права человека**

x) После того как на шестом межкомитетском совещании его участники проявили интерес к поддержанию контактов со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, седьмое межкомитетское совещание рекомендовало договорным органам поощрять неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения к представлению им информации о нарушениях прав человека, совершаемых транснациональными корпорациями и другими предприятиями.